

369200-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – World wide web (www) site operation host services – Hosting, Betreuung und Weiterentwicklung BGE-Website

OJ S 102/2026 29/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

R-phost: Vergabestelle@bge.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis stáit

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Hosting, Betreuung und Weiterentwicklung BGE-Website

Cur síos: Die BGE sucht einen Dienstleister, der die Website der BGE für insgesamt 48 Monate (Los 1 siehe 4.1) hostet, eigenständig technisch betreut (u.a. Updates, Bug Fixes, Erreichbarkeit), der BGE ei-nen entsprechenden Support bietet und die Angebote in Absprache mit der Online-Redaktion der BGE laufend technisch weiterentwickelt. Für Los 2 redaktionelle Arbeiten (siehe 4.2) ist eine Lauf-zeit für 39 Monate vorgesehen.

Unterauftragnehmer sind grundsätzlich zulässig.

Aitheantóir an nós imeachta: 2963438f-4f69-4045-832b-9fa0a07812fe

Aitheantóir inmheánach: UKÖVgV1-26-01-js

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72415000 World wide web (www) site operation host services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Eschenstraße 55

Baile: Peine

Cód poist: 31224

Foroinn tíre (NUTS): Peine (DE91A)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

v gv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: siehe GWB§§ 123,124 Richtlinie 2014/24 EU VGV

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoíirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Angaben, das nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem §125 GWB.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Angaben, die nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. ggf. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem §125 GWB.

Éilliú: Angaben, die nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. ggf. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem §125 GWB.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Angaben, die nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. ggf. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem §125 GWB.

Calaois: Angaben, die nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. ggf. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem §125 GWB.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Angaben das nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Angaben das nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Angaben, die nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. ggf. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem §125 GWB.

Dócmhainneacht: Angaben, die nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. ggf. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem §125 GWB.

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Angaben das nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Angaben das nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Angaben das nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Angaben, die nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. ggf. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem §125 GWB.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Angaben das nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Angaben, die nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. ggf. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem §125 GWB.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Angaben, dass Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß

erfüllt wurde und insofern nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB vorliegen. Auf gesondertes Verlangen: Vorlage einer Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, soweit Ihr Unternehmen beitragspflichtig ist.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Angaben das nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Angaben, dass Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde und insofern nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB vorliegen. Auf gesondertes Verlangen: Vorlage einer Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Angaben, die nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB vorliegen. ggf. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem §125 GWB.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Hosting, Betreuung und Weiterentwicklung

Cur síos: Hosting, Betreuung und Weiterentwicklung 4.1.1 Hosting und Übernahme vom bisherigen Dienstleister Der AN muss zunächst das Webangebot der BGE vom bisherigen Dienstleister übernehmen. Die-ses ist von Beginn an so aufzustellen, dass eine Hochverfügbarkeit der Website (Erreichbarkeit > 99,9 Prozent) sowie ein hochperformantes Back- und Frontend (Ladezeit pro Seite < 3 Sekunden) gewährleistet sind. Die Standhaftigkeit aller Systeme und die Erreichbarkeit aller Seiten sind auch im Falle sprunghaft steigender gleichzeitiger Zugriffe (zum Beispiel bei zentralen Veröffentlichungen der BGE oder bei unvorhergesehenen Ereignissen) auf einzelne Seiten (s. Tabelle) sowie gleichzei-tiger Downloads großer Dokumente jederzeit zu gewährleisten. Im Falle von Spitzenlastszenarien (s. Tabelle) sind Seitenladezeiten von unter 5 Sekunden zu gewährleisten. Auf eine Verlangsamung von Back- und Frontend muss innerhalb der wochentäglichen Arbeitszeiten ad hoc reagiert werden.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 UKÖVgV1-26-01-js

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72400000 Internet services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Eschenstraße 55

Baile: Peine

Cód poist: 31224

Foroinn tíre (NUTS): Peine (DE91A)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Einreichung eines Kurzkonzeptes

Cur síos: Einreichung eines Kurzkonzeptes

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: 40 % Preis Die Punkte für den Preis (P) werden mittels linearer Interpolation ermittelt.

Staffelung der Wertungspunkte Preis (0 – 25) in Abhängigkeit von der Höhe des

Angebotspreises: günstigstes Angebot = 25 Punkte; 2x günstigstes Angebot = 0 Punkte, dazwischen lineare Interpolation.

Cur síos: 40 % Preis Die Punkte für den Preis (P) werden mittels linearer Interpolation ermittelt. Staffelung der Wertungspunkte Preis (0 – 25) in Abhängigkeit von der Höhe des Angebotspreises: günstigstes Angebot = 25 Punkte; 2x günstigstes Angebot = 0 Punkte, dazwischen lineare Interpolation.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair (nó codanna díobh) ar fáil go neamhoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E31133945>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E31133945>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 29/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 63 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der AG behält sich Nachforderungen vor

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 29/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 100

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Redaktionelle Leistungen: Einstellen von Content

Cur síos: Das Einstellen der Inhalte durch den AN umfasst folgende Schritte: 1) Speichern der Bildmotive, in der Regel als JPG- oder PNG-Datei 2) Kontrolle der Bildgröße und ggf. komprimieren der Bilder auf maximal 500 KB 3) Hochladen der Bildmotive in den entsprechenden Ordner in der Filelist im TYPO3-Backend 4) Beschriften (Titel, Beschreibung und Alternativtext) der Bildmotive nach Vorgabe des AG 5) Hochladen der Dateianhänge, in der Regel PDF-Dokumente, in entsprechenden Ordner in der Filelist im TYPO3-Backend 6) Beschriften (Kategorie, Titel und Beschreibung, Stand, Hinweis auf Barrierefreiheit, Dateityp und -größe) der Dokumente nach Maßgabe des AG 7) Anlegen des Beitrages mit dem News-System im CMS der Website nach Vorgabe des AG inkl. Verlinkungen (Relationen), Ausfüllen der Metadaten und Kategorien, sowie Auswahl der Bildzuschnitte mit dem TYPO-3-eigenen Bildeditor.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0002 UKÖVgV1-26-01-js

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72400000 Internet services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Eschenstraße 55

Baile: Peine

Cód poist: 31224

Foroinn tíre (NUTS): Peine (DE91A)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Costas

Cur síos: Der Zuschlag wird auf das günstigste Angebot erteilt

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair (nó codanna díobh) ar fáil go neamhoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E31133945>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E31133945>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 26/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 66 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der AG behält sich Nachforderungen vor

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 26/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 100

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID 992-80101-41

Seoladh poist: Eschenstr. 55

Baile: Peine

Cód poist: 31224

Foroinn tíre (NUTS): Peine (DE91A)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabestelle@bge.de

Teil.: 05171 43-0

Seoladh idirlín: <https://www.bge.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Uimhir chlárúcháin: 12345

Seoladh poist: Villemomblerstraße 76

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: +492289499-0

Facs: +492289499-400

Seoladh idirlín: <https://www.bundeskartellamt.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 1e59d0ad-e764-45c8-a98a-ca1687c7fa1f - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 27/05/2026 12:36:03 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 369200-2026

Uimhir eagráin IO S: 102/2026

Dáta foilsithe: 29/05/2026